STAYER

ES Manual de instrucciones
IT Istruzioni d'uso
GB Operating instructions
DE Bedienungsanleitung
FR Instructions d´emploi
P Manual de instruções
PL Instrukcja obsługi

PRP6

STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

www.grupostayer.com

PRP6		
Potencia	W	430
Giros en vacío	min $^{-1}$	26.000
Pinza	mm	6
Profundidad del fresado	mm	0-30
Peso	Kg	1.6

Uso previsto
La herramienta ha sido prevista para recortes y perfilados planos en madera, plástico y materiales similares.

Alimentación
La herramienta ha de conectarse solamente a una fuente de alimentación de la misma tensión que la indicada en la placa de características, y sólo puede funcionar con corriente alterna monofásica. El sistema de doble aislamiento de la herramienta cumple con la norma europea y puede, por lo tanto, usarse también en enchufes hembra sin conductor de tierra.

Sugerencias de seguridad
Para su propia seguridad, consulte las instrucciones de seguridad incluidas.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Cuando realice tareas en las que la herramienta de corte pueda tocar cables ocultos o su propio cable, sujete la herramienta por las superficies aisladas. El contacto con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la herramienta y podrá electrocutar al operario.
2. Protéjase los oídos cuando trabaje durante periodos prolongados.
3. Manipule con mucho cuidado estas fresas.
4. Compruebe con cuidado si existen grietas o daños en la fresa antes de la operación.
Reemplace inmediatamente la fresa si está agrietada o dañada.
5. No corte clavos. Inspeccione antes de la operación la pieza de trabajo para ver si tiene clavos y sáquelos si los hay.
6. Retenga firmemente la herramienta.
7. Mantenga las manos apartadas de las piezas de rotacíon.
8. Asegúrese de que la fresa no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de conectar el interruptor.
9. Antes de usar la herramienta en una pieza de trabajo, déjela un rato en funcionamiento.
Observe si se producen vibraciones u ululaciones que pudieran indicar que la fresa está mal colocada.
10. Tenga cuidado con la dirección de rotación de la broca y con la dirección de avance.
11. No deje la herramienta en marcha. Opere la herramienta sólo cuando la tenga en las manos.
12. Antes de sacar la herramienta de la pieza de trabajo, desconéctela siempre y espere a que la broca se pare por completo.
13. No toque la fresa inmediatamente después de la operación; porque puede estar muy caliente y podría quemarse.
14. Tienda siempre el cable de alimentación alejado de la herramienta hacia atrás.
15. No ensucie la base de la herramienta con disolvente, gasolina, aceite, o productos semejantes.
Pueden causar grietas en la base de la herramienta.
16. Preste atención a la necesidad de utilizar brocas de un diámetro de espiga correcto y apropiado para la velocidad de la herramienta.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

Instalación y extracción de la broca precisa

Importante:
Asegúrese siempre que la herramienta esté desconectada y desenchufada antes de poner o sacar la broca.

Para instalar la fresa primero bloquee el husillo apretando el pulsador negro al lado del husillo. Afloje la tuerca de retención de fresa con la llave suministrada para liberar la pinza de sujeción de fresa. Retire la fresa si estuviese una insertada. Introduzca a fondo la fresa a instalar y apriete firmemente la tuerca de retención.

PRECAUCIÓN:
• No apriete la tuerca del portafresas sin antes haber insertado la fresa, o romperá el portafresas.
• Emplee solamente las llaves suministradas con la máquina.

Ajuste de la profundidad de corte
Utilice el tornillo micrométrico negro con pomo moleteado que se encuentra al lado de la escala de profundidad 0-30mm. Use la tuerca de borde redondo moleteado del tornillo micrométrico para fijar la posición. Con este ajuste podrá hacer trabajo con inmersión de la fresa desde un inicio sin contacto con la pieza de trabajo, de manera que el contacto se establecerá al empujar hacia abajo el cuerpo de la fresadora.
Para dejar la broca con profundidad permanente apriete los dos pomos que se encuentran en los dos ejes niquelados brillantes de bajada de la máquina.

Accionamiento del interruptor de encendido/ apagado (Fig. 4)

PRECAUCIÓN:
Antes de enchufar la herramienta, asegúrese siempre de que la herramienta está apagada.

Para encender la máquina, apriete el interruptor de encendido/apagado. Para pararla deje de pulsar el interruptor.

La herramienta, equipada con función electrónica, es fácil de utilizar gracias a las siguientes características.

Operación
• Ajuste la base de la herramienta en la pieza de trabajo a cortarse sin que la broca haga ningún contacto. Luego, gire la herramienta y espere hasta que la broca alcance toda su velocidad. Mueva la herramienta hacia adelante sobre la superficie de trabajo, manteniendo empotrada la

base de la herramienta y avanzando uniformemente hasta completarse el corte.

• Cuando corte molduras de canto, la superficie de la pieza de trabajo deberá quedar a la izquierda de la fresa con respecto a la dirección de corte.

NOTA:
• Si avanza la máquina demasiado rápidamente el corte no será preciso y podrá dañar la fresa o el motor. Si avanza muy lentamente podrá quemar la madera y echar a perder el corte. La velocidad de corte apropiada dependerá del tamaño de la fresa, tipo de pieza de trabajo y profundidad de corte. Antes de comenzar a trabajar en la pieza de trabajo real, es aconsejable hacer un corte de prueba en un trozo de madera de desperdicios. De esta forma podrá comprobar el resultado exacto del corte y también las dimensiones.

• Cuando utilice el pie guía, la guía recta o la guía precisa, asegúrese de que quede a la derecha de la dirección de corte. Esto ayudará a mantener la guía contra el canto de la pieza de trabajo.

PRECAUCIÓN:
Dado que un corte excesivo podrá causar sobrecarga al motor o dificultad en el control de la máquina, la profundidad de corte no deberá exceder los 3 mm por pasada cuando abra ranuras. Cuando desee abrir ranuras de más de 3 mm de profundidad, realice varias pasadas aumentando progresivamente el ajuste de la profundidad de corte de la fresa.

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

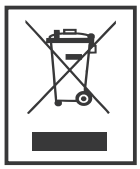
Stayer Ibérica S.A.
Área Empresarial de Andalucía - Sector 1,
Calle Sierra de Cazorla nº7
CP: 28320 Pinto (Madrid) Spain.

Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

Sólo para los países de la UE:



Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El que suscribe: STAYER IBERICA, S.A.

Con dirección:
Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: +34 91 691 86 30

CERTIFICA
Que la máquina:
Tipo:
FRESADORA RECTA

Modelo:
PRP6

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo “Datos técnicos” está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60745 de acuerdo con las disposiciones en las directivas 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Fdo.: Ramiro de la Fuente
Director General

CE RoHS

Enero de 2020

PRP6		
Potenza	W	430
Giri a vuoto	min $^{-1}$	26.000
Pinze	mm	6
Profondità di foratura	mm	0-30
Peso	Kg	1.6

Utilizzo previsto
Questo utensile serve alla rifilatura a raso e alla sagomatura del legno, plastica e materiali simili.

Alimentazione
L'utensile deve essere collegato ad una presa di corrente con la stessa tensione indicata sulla targhetta del nome, e può funzionare soltanto con la corrente alternata monofase. Esso ha un doppio isolamento in osservanza alle norme europee, per cui può essere usato con le prese di corrente sprovviste della messa a terra.

Consigli per la sicurezza
Per la vostra sicurezza, riferitevi alle accluse istruzioni per la sicurezza.

REGOLE ADDIZIONALI DI SICUREZZA

1. Tenere l'utensile per le superfici di presa isolate quando si esegue un lavoro di taglio dove potrebbe fare contatto con fili elettrici nascosti o con il suo stesso cavo di alimentazione. Il contatto con un filo elettrico "sotto tensione" mette "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile, dando una scossa all'operatore.
2. Quando si opera per lungo tempo mettersi protezioni alle orecchie.
3. Trattare gli utensili con estrema cura.
4. Controllare gli utensili con estrema cura che non ci siano crepature oppure siano danneggiati prima di cominciare la lavorazione. Rimpiazzare immediatamente utensili con crepature oppure danneggiati.
5. Evitare di tagliare chiodi. Ispezionare se ci sono e rimuovere tutti i chiodi dal pezzo da lavorare prima di cominciare la lavorazione.
6. Tenere la fresatrice ferma.
7. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.
8. Prima di mettere in moto la fresatrice assicurarsi che l'utensile non è a contatto con il pezzo da lavorare.
9. Prima di cominciare la lavorazione sul pezzo da lavorare attualmente, lasciare che giri per un momento.
Osservare se ci sono vibrazioni oppure rotazioni imperfette che possono essere il segno di un montaggio imperfetto dell'utensile.
10. Assicurarsi del senso di rotazione dell'utensile e della direzione di avanzamento del pezzo da lavorare.
11. Non lasciare che l'utensile giri a vuoto. Mettere in moto la fresatrice solo quando è ben tenuta in mano.
12. Dopo aver lasciato andare l'interruttore sempre aspettare che l'utensile si fermi completamente prima di rimuovere la fresatrice dal pezzo da lavorare.
13. Non toccare l'utensile subito dopo la lavorazione; potrebbe essere estremamente caldo e potrebbe bruciare la vostra pelle.
14. Tenere sempre il cavo di alimentazione discosto e verso la parte posteriore dell'utensile.
15. Non sporcare sbadatamente la base dell'utensile con solvente benzina, olio oppure liquidi simili. Questi liquidi potrebbero causare crepature sulla base dell'utensile.
16. Bisogna usare punte con il diametro corretto del codolo e adatte alla velocità dell'utensile.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI.

ISTRUZIONI PER L'USO

Montaggio o smontaggio della punta del rifilatore

Importante:
Assicurarsi sempre che l'interruttore e la presa sono staccati prima di montare o smontare la punta.

Per installare la taglierina, bloccare prima il mandrino premendo il pulsante nero accanto al mandrino. Allentare il dado di ritegno della taglierina con la chiave in dotazione per rilasciare il morsetto della taglierina. Rimuovere la taglierina se ne è stata inserita una. Inserire la taglierina da installare completamente e serrare saldamente il dado di fissaggio.

ATTENZIONE:
• Non stringere la pinza conica se non c'è la punta inserita altrimenti la pinza conica si romperà.
• Usare la chiave in dotazione sull'attrezzo.

Regolazione della profondità di taglio
Utilizzare la vite micrometrica nera con manopola zigrinata che si trova accanto alla scala di profondità 0-30 mm. Utilizzare il dado a testa tonda zigrinato della vite micrometrica per fissare la posizione. Con questa impostazione è possibile eseguire il lavoro con l'immersione della taglierina dall'inizio senza contatto con il pezzo da lavorare, in modo che il contatto venga stabilito spingendo verso il basso il corpo del router.
Per lasciare il trapano con profondità permanente, stringere le due manopole sui due alberi luminosi nichelati della macchina.

Operazione dell'interruttore

ATTENZIONE:
Prima di collegare l'utensile alla presa di corrente, accertarsi sempre che sia spento.

Per accendere la macchina, premere l'interruttore on / off. Per fermarlo, smetti di premere l'interruttore.

Lo strumento, dotato di funzione elettronica, è facile da usare grazie alle seguenti caratteristiche.

Funzionamento
• Mettere la base dell'utensile sul pezzo da tagliare senza che la punta faccia alcun contatto. Accendere l'utensile e aspettare finché la punta non ha raggiunto la velocità massima. Spostare l'utensile in avanti sulla superficie del pezzo da lavorare, mantenendo la base a livello ed avanzando scorrevolmente fino al completamento del taglio.

• Quando si lavora sui bordi la superficie da lavorare deve trovarsi sulla parte sinistra della punta nella direzione di avanzamento dell'utensile. (Fig. 5)

NOTA:

• Fare avanzare l'utensile troppo in fretta può essere la causa di una lavorazione pessima oppure può danneggiare la punta o il motore. Fare avanzare l'utensile troppo lentamente può divenire la causa di bruciature oppure di una lavorazione fallita. La velocità giusta di avanzamento dipenderà dalla grossezza della punta, la qualità del legname e la profondità di taglio. Prima di cominciare il taglio sul pezzo da lavorare si suggerisce di fare un taglio di prova su un pezzo di legno da buttare. Questo permetterà di farsi una idea esatta del risultato e nello stesso tempo permetterà di controllare la misure.

• Quando si usa l'appoggio del rifilatore, la guida diritta o la guida del rifilatore assicurarsi di mantenerli sul lato destro della direzione di taglio. Questo aiuterà a tenere la guida in linea con il lato del pezzo sotto lavorazione.

ATTENZIONE:
Dato che una profondità di taglio eccessiva può provocare un eccessivo sforzo del motore oppure può creare difficoltà nel controllare l'utensile, la profondità di taglio non dovrà superare i 3 mm alla volta quando si fanno scanalature. Quando si vogliono fare tagli più profondi dei 3 mm passare parecchie volte aumentando gradatamente la profondità della punta.

Servizio di assistenza ed assistenza clienti

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio.

Il team assistenza clienti Stayer è a Vostra disposizione per rispondere alle domande relative all'acquisto, impiego e regolazione di apparecchi ed accessori.

Stayer Ibérica S.A.

Área Empresarial de Andalucía - Sector 1,
Calle Sierra de Cazorla nº7
CP: 28320 Pinto (Madrid) Spain.

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente gli imballaggi, gli elettroutensili e gli accessori dismessi.

Non gettare elettroutensili dismessi tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi della CE:

Conformemente alla norma della direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettroutensili diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati ad una riutilizzazione ecologica.

Dichiarazione di conformità EC

La sottoscritta, STAYER IBÉRICA,S.A.

Con indirizzo in:
Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía – Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: +34 91 691 86 30 / Fax: +34 91 691 91 72

ATTESTA
Che le attrezzature
Tipo:
PANTOGRAFO DIRITTA

Modello:
PRP6

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che il prodotto descritto nei «Dati tecnici» è conforme alle seguenti normative ed ai relativi documenti: EN 60745 in base alle prescrizioni delle direttive 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Firmato : Ramiro de la Fuente
Direttore Generale

CE RoHS

Gennaio 2020

PRP6		
Power input	W	430
No load speed	min $^{-1}$	26.000
Collet	mm	6
Routing depth	mm	0-30
Weight	Kg	1.6

Intended use
The tool is intended for flush trimming and profiling of wood, plastic and similar materials.

Power supply
The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Safety hints
For your own safety, please refer to enclosed safety instructions.

ADDITIONAL SAFETY RULES

1. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator.
2. Wear hearing protection during extended period of operation.
3. Handle the bits very carefully.
4. Check the bit carefully for cracks or damage before operation.
Replace cracked or damaged bit immediately.
5. Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.
6. Hold the tool firmly.
7. Keep hands away from rotating parts.
8. Make sure the bit is not contacting the workpiece before the switch is turned on.
9. Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while.
Watch for vibration or wobbling that could indicate improperly installed bit.
10. Be careful of the bit rotating direction and the feed direction.
11. Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.
12. Always switch off and wait for the bit to come to a complete stop before removing the tool from workpiece.
13. Do not touch the bit immediately after operation; it may be extremely hot and could burn your skin.
14. Always lead the power supply cord away from the tool towards the rear.
15. Do not smear the tool base carelessly with thinner, gasoline, oil or the like.
They may cause cracks in the tool base.
16. Draw attention to the need to use cutters of the correct shank diameter and which are suitable for the speed of the tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

OPERATING INSTRUCTIONS

Installing or removing trimmer bit

Important:
Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the bit.

To install the router bit, first lock the spindle by pressing the black button next to the spindle. Loosen the router bit retaining nut with the supplied wrench to release the collet. Remove the router bit inserted. Fully insert the router bit to be installed and tighten the retaining nut firmly.

CAUTION:
• Do not tighten the collet nut without inserting a bit, or the collet cone will break.
• Use only the wrenches provided with the tool.

Adjustment of the depth of cut
Use the black screw with knurled knob that is located next to the 0-30mm depth scale. Use the knurled round edge nut of the screw to fix the position. This setting allows to work with immersion of the cutter from the beginning without contacting the work piece, so that the contact will be established by pushing down the body of the router.

To drill with permanent depth, tighten the two knobs on the two bright nickel-plated shafts of the machine.

Switch action

CAUTION:
Before plugging in the tool, always be sure that the tool is switched off

To turn on the machine, press the on / off switch. To stop it, stop pressing the switch.
The tool, equipped with electronic function, is easy to use thanks to the following features.

Operation
• Set the tool base on the workpiece to be cut without the bit making any contact. Then turn the tool on and wait until the bit attains full speed. Move the tool forward over the workpiece surface, keeping the tool base flush and advancing smoothly until the cutting is complete.

• When doing edge cutting, the workpiece surface should be on the left side of the bit in the feed direction. (Fig. 5)

NOTE:
• Moving the tool forward too fast may cause a poor quality of cut, or damage to the bit or motor. Moving the tool forward too slowly may burn and mar the cut. The proper feed rate will depend on the bit size, the kind of workpiece and depth of cut. Before beginning the cut on the actual workpiece, it is advisable to make a sample cut on a piece of scrap lumber. This will show exactly how the cut will look as well as enable you to check dimensions.

• When using the trimmer shoe, the straight guide or the

trimmer guide, be sure to keep it on the right side in the feed direction. This will help to keep it flush with the side of the workpiece.

CAUTION:
Since excessive cutting may cause overload of the motor or difficulty in controlling the tool, the depth of cut should not be more than 3 mm at a pass when cutting grooves. When you wish to cut grooves more than 3 mm deep, make several passes with progressively deeper bit settings

After-sales Service and Customer Assistance

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts.

Our customer service representatives can answer your questions concerning possible applications and adjustment of products and accessories.

Stayer Ibérica S.A.
Area Empresarial de Andalucía - Sector 1
Calle Sierra de Cazorla 7
28320 Pinto, Madrid (Spain)

Disposal

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools into household waste!

Only for EC countries:

According the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner

EC Declaration of Conformity

The undersigned:
STAYER IBERICA, S.A.

Whit address at:
Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: +34 91 691 86 30 / Fax: +34 91 691 91 72

CERTIFIES
That the machine:
Type:
TRIMMER ROUTER

Model:
PRP6

We declare under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” is in conformity with the following standards or standardization documents: EN 60745 according to the provisions of the directives 2004/108/EC, 2006/42/EC.

Signed: Ramiro de la Fuente
Director General

CE RoHS

January, 2020

PRP6		
Nennaufnahme	W	430
Leerlaufdrehzahl	min $^{-1}$	26.000
Spannzangen	mm	6
Bohrtiefe	mm	0-30
Gewicht	Kg	1.6

Vorgesehene Verwendung
Die Maschine ist für Glattschneiden und Profilfräsen von Holz, Kunststoff und ähnlichen Materialien vorgesehen.

Netzanschluß
Die Maschine darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden und arbeitet nur mit Einphasen- Wechselspannung. Sie ist entsprechend den Europäischen Richtlinien doppelt schutzisoliert und kann daher auch an Steckdosen ohne Erdanschluß betrieben werden.

Sicherheitshinweise
Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

1. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass verborgene Kabel oder das eigene Kabel angebohrt werden. Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel werden die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs ebenfalls stromführend, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
2. Tragen Sie bei längerem Arbeiten mit der Fräse einen Gehörschutz.
3. Behandeln Sie den Fräser sorfältig.
4. Überprüfen Sie den Fräser vor Gebrauch sorgfältig auf Risse oder Beschädigung. Tauschen Sie gerissene oder beschädigte Fräser sofort aus.
5. Achten Sie auf eventuell vorhandene Nägel oder Fremdkörper. Das Werkstück vor Beginn der Arbeit auf Fremdkörper untersuchen und diese gegebenenfalls entfernen.
6. Halten Sie die Fräse mit beiden Händen gut fest.
7. Halten Sie die Hände von den sich bewegenden Teilen der Maschine fern.
8. Das Gerät nicht einschalten, wenn der Fräser das Werkstück berührt.
9. Vor dem Ansetzen auf das zu bearbeitende Werkstück, die Fräse einige Zeit ohne Last laufen lassen. Wird ein Vibrieren oder unrunder Lauf festgestellt, prüfen Sie, ob der Fräser sachgemäß eingesetzt wurde oder beschädigt ist.
10. Achten Sie auf Drehrichtung und Vorschubrichtung.
11. Die Maschine nicht im eingeschalteten Zustand aus der Hand legen. Die Benutzung ist nur in handgehaltener Weise vorgesehen.
12. Die Fräse erst dann vom Werkstück abnehmen, nachdem die Maschine abgeschaltet wurde und der Fräser zum Stillstand gekommen ist.
13. Berühren Sie den Fräser nicht unmittelbar nach dem Gebrauch; da er sehr heiß ist und Hautverbrennungen verursachen kann.
14. Führen Sie das Stromversorgungskabel stets nach hinten vom Werkzeug weg.
15. Die Kunststoffteile der Maschine nicht mit Lösungsmitteln, Benzin oder Öl in Kontakt bringen. Risse oder Versprödung können dadurch verursacht werden.
16. Machen Sie auf die Notwendigkeit aufmerksam, Fräser mit korrektem Schaftdurchmesser zu verwenden, die für die Drehzahl der Maschine geeignet sind

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF

BEDIENUNGSHINWEISE

Montage bzw. Demontage von Fräsern

Wichtig: Vor der Montage oder Demontage der Fräser stets sicherstellen, daß die Maschine abgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

Zum Installieren der Fräse blockieren Sie zuerst die Spindel, indem Sie den schwarzen Druckknopf neben der Spindel drücken. Lösen Sie die Halteschraube der Spindel mit dem mitgelieferten Schlüssel, um Halteklammer der Fräse freizugeben. Entfernen Sie die Fräse, falls diese eingesetzt ist. Setzen Sie die zu installierende Fräse ein, und ziehen Sie die Haltemutter gut fest.

VORSICHT:
• Ziehen Sie die Spannzangenmutter nicht ohne eingesetzten Fräser an. Dies kann zum Bruch des Spannkegels führen.
• Nur die mitgelieferten Einmaulschlüssel

Justieren der Schnitttiefe
Verwenden Sie die schwarze Mikrometerschraube mit dem gerändelten Knauf, die sich neben der Tiefenskala 0-30mmm befindet- Benutzen Sie die Mutter mit dem gerändelten runden Rand der Mikrometerschraube, um die Stellung festzusetzen. Mit dieser Justierung können Sie Arbeit mit Eintauchen der Fräse von einem Anfang ohne Kontakt mit dem Werkstück durchführen. so dass der Kontakt hergestellt wird, wenn der Körper der Fräse nach unten gedrückt wird. Um den Bohrkopf in permanenter Tiefe zu halten, ziehen Sie die beiden Knäufe fest, die sich neben den beiden glänzenden vernickelten Senkachsen er Maschine befinden.

Schalterfunktion

VORSICHT:
Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Maschine an das Stromnetz stets, dass die Maschine ausgeschaltet ist.

Drücken Sie zum Anlassen der Maschine auf den Ein/Aus Schalter. Lassen Sie den Schalter los, um sie abzustellen.

Die mit elektronischer Funktion ausgestattete Maschine ist dank der folgenden Eigenschaften einfach zu benutzen.

Bedienung
• Die Fräse auf das zu bearbeitende Werkstück setzen, ohne das der Fräser das Werkstück berührt. Die Fräse einschalten und warten, bis die Maschine die volle Dreh-

zahl erreicht hat. Die Fräse auf der Oberfläche des Werkstücks vorwärts schieben, dabei den Frästisch rechtwinklig zum Werkstück führen.
• Bei der Bearbeitung von Kanten muß sich das Werkstück, in Vorschubrichtung gesehen, rechts vom Fräser befinden.

HINWEIS:
• Zu hoher Vorschub (Spanabnahme) vermindert die Bearbeitungsqualität und überlastet Motor bzw. Fräswerkzeug. Zu geringer Vorschub kann zu Brandmarken am Werkstdück und ungenauem Arbeitsergebnis führen. Die richtige Vorschubgesch-windigkeit ist abhängig vom Werkstoff, Fräserdurch-messer und Frästiefe; eine Probefräsung an einem gleichwertigen Abfallstück ist vor dem endgültigen Arbeitsgang zu empfehlen, um Fräseinstellung und -qualität zu kontrollieren.

• Verwenden Sie die Maschine mit rechts (in Vorschubrichtung gesehen) montierten Winkelanschlag, Parallelanschlag oder Rollenführung.

VORSICHT:
Fräsen mit hohem Materialabtrag kann zu einer Überlastung des Motors führen und die Handhabung der Fräse erschweren. Die Frästiefe beim Nutfräsen sollte bei einem Arbeitsgang nicht mehr als 3 mm betragen; bei höheren Frästiefen sollte in zwei oder drei Arbeitsgängen mit zunehmend tieferer Fräsereinstellung gefräst werden.

Kundendienst und Kundenberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen

Stayer Ibérica S.A.
Área Empresarial de Andalucía - Sector 1,
Calle Sierra de Cazorla nº7
CP: 28320 Pinto (Madrid) Spain.

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektround Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Konformitätserklärung

Die Unterzeichnete: STAYER IBERICA, S.A.

Mit Anschrift:
Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: +34 91 691 86 30

BESCHEINIGT
dass die Maschine::
Typ:
OBERFRÄSE

Modell:
PRP6

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60745 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Fdo.: Ramiro de la Fuente
Director General

CE RoHS

Januar 2020

PRP6		
Puissance	W	430
Tours à vide	min $^{-1}$	26.000
Pince	mm	6
Profondeur de forage	mm	0-30
Poids	Kg	1.6

Utilisations
L'outil est conçu pour l'affleurage et le profilage du bois, du plastique et autres matériaux similaires

Alimentation
L'outil ne devra être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne pourra fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il est conforme à la réglementation européenne et peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

Consignes de sécurité
Pour votre propre sécurité, reportez-vous aux consignes de sécurité qui accompagnent l'outil.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES

1. Saisissez l'outil par ses surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil tranchant peut entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon. Le contact avec un fil sous tension mettra les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, causant ainsi un choc électrique chez l'utilisateur.
2. Portez une protection d'oreilles quand vous devez travailler longuement.
3. Maniez les fraises avec soin.
4. Avant de travailler, vérifiez soigneusement que les fraises ne sont ni fêlées ni endommagées ; si tel est le cas, remplacez-les immédiatement.
5. Attention aux clous. Avant d'utiliser l'outil, inspectez la pièce et retirez-les tous.
6. Tenez fermement votre outil.
7. Gardez les mains éloignées des pièces en mouvement.
8. Assurez-vous que la fraise ne touche pas la pièce à travailler avant que le contact ne soit mis.
9. Avant de commencer à travailler, laissez tourner l'outil à vide un instant ; assurez-vous qu'il n'y a ni vibration ni ballottement, ce qui indiquerait une fraise mal fixée.
10. Vérifiez toujours le sens de rotation de la fraise et le sens de déplacement de l'outil.
11. Ne laissez pas tourner l'outil non tenu. Ne le mettez en marche qu'une fois bien en mains.
12. Avant de retirer l'outil de la pièce à travailler, coupez toujours le contact et attendez que la fraise soit complètement arrêtée.
13. Ne touchez pas la fraise immédiatement après son arrêt ; elle peut être extrêmement chaude et pourrait vous brûler.
14. Faites toujours courir le cordon d'alimentation à l'écart de l'outil, vers l'arrière.
15. Veillez à maintenir le bâti-support à l'écart des diluants, des hydrocarbures et des huiles : le contact avec ces produits peut provoquer des fissures ou des déformations.
16. Attirez l'attention sur la nécessité d'utiliser des fraises ayant le diamètre de queue voulu et adaptées à la vitesse de l'outil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

MODE D'EMPLOI

Pose et dépose de la fraise

Important :
Assurez-vous toujours que l'outil est débranché et le contact coupé avant d'installer ou de retirer votre fraise.

Pour monter la fraise de la machine il faut d'abord bloquer le vis broche en appuyant sur le poussoir noir proche de vis broche, désserrer l'écrou de rétention de la fraise avec la clé fournie pour libérer la pince de fixation de la fraise. Retirer la fraise insérée. Introduire au fond la fraise à Monter et appuyer fermement l'écrou de rétention.

ATTENTION :
• Ne serrez pas l'écrou de mandrin sans y avoir inséré une fraise ; vous risqueriez de briser le mandrin.
• N'utilisez que les clés fournies avec l'outil.

Réglage de la profondeur de coupe
Utiliser le vis micrométrique noir avec pommeau moleté qui se trouve proche de l'échelle de profondeur 0-30 mm. Utiliser l'écrou de bord rond moleté du vis micrométrique pour fixer la position. Avec cet ajustement vous pouvez effectuer le travail avec immersion de la fraise depuis un debut sans contact avec la pièce de travail de manière que le contact será établi en poussant vers le bas le corps de l'affleureuse.
Pour maintenir la fraise avec profondeur permanant appuyer les deux pommeaux qui se trouvent dans les deux axes nickelés brillants de la baisse de la machine

Action de l'interrupteur

ATTENTION :
Avant de brancher l'outil, assurez-vous toujours que l'interrupteur se trouve en position hors tension.

Pour allumer la machine, appuyer dans l'interrupteur Marche-Arrêt. Pour arrêter relacher l'interrupteurr.

L'outil, est équipé en fonction électronique, il est fácil d'utiliser grâce aux caractéristiques suivantes

Affleurage
• Poser l'embase de l'outil sur la pièce à travailler sans que la fraise touche quoi que ce soit. Mettez ensuite le contact et attendez que la fraise ait atteint sa pleine vitesse. Déplacez l'outil vers l'avant sur la surface de la pièce à travailler, en maintenant l'embase bien à plat et en progressant doucement jusqu'à l'extrêmité du tracé.

• Pour l'affleurage de bord, la surface de la pièce à travailler doit se trouver sur la gauche de la fraise dans le sens de progression.

NOTE:
• Si vous déplacez trop rapidement l'outil vers l'avant, votre entaille risque d'être inégale et vous pouvez endommager la fraise ou le moteur. Si vous le déplacez trop lentement, vous pouvez brûler ou déteriorer l'entaille. La vitesse correcte dépend de la dimension de la fraise, de la nature de la pièce à tailler et de la profondeur de coupe. Avant de commencer, nous vous conseillons donc de faire un essai sur une chute ; cela vous montrera l'allure exacte qu'aura votre entaille et vous permettra de bien vérifier les dimensions de celle-ci.

• Lorsque vous vous servez du support d'affleurage horizontal, du guide parallèle ou du guide à affleurer, veillez à bien l'installer du côté droit de l'outil dans le sens de la progression. Vous pourrez ainsi le maintenir parfaitement contre la pièce que vous taillez.

ATTENTION:
Une taille trop profonde risque de forcer le moteur ou de rendre difficile le contrôle de l'outil ; quand vous rainez, limitez donc votre profondeur de taille à 3 mm par passage. Pour des rainures d'une profondeur supérieure, opérez en plusieurs passages et en approfondissant progressivement.

Service Après-Vente et Assistance Des Clients

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange.

Stayer Ibérica S.A.
Área Empresarial de Andalucía - Sector 1,
Calle Sierra de Cazorla nº7
CP: 28320 Pinto (Madrid) Spain

Elimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !
Seulement pour les pays de l'Union Européenne:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Déclaration de conformité

Le soussigné: **STAYER IBERICA, S.A.**

dont l'adresse est:
Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: +34 91 691 86 30 / Fax: +34 91 691 91 72

CERTIFIE
Que les machines:
Type:
DÉFONCEUSE DROITE

Modèle:
PRP6

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: EN 60745 conformément aux termes des réglementations en vigueur 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Fdo.: Ramiro de la Fuente
Director General

CE RoHS

Janvier 2020

PRP6		
Potência	W	430
Rotação em vazio	min $^{-1}$	26.000
Pinça	mm	6
Profundidade de perfuração	mm	0-30
Peso	Kg	1.6

Utilização pretendida
A ferramenta foi concebida para recortes nivelados e perfilação de madeira, plásticos e materiais semelhantes

Alimentação
A ferramenta só deve ser ligada a uma fonte de alimentação com a mesma voltagem da indicada na placa de características, e só funciona com alimentação CA monofásica. Tem um sistema de isolamento duplo de acordo com as normas europeias e pode, por isso, utilizar tomadas sem ligação à terra.

Conselhos de segurança
Para sua segurança, leia as instruções anexas.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

1. Pegue na ferramenta pelas superfícies isoladas quando executar uma operação em que a ferramenta de corte pode entrar em contacto com fios escondidos ou com o seu próprio cabo. O contacto com um fio “vivo” pode tornar “vivas” as partes metálicas e originar um choque eléctrico no operador.
2. Utilize protectores para os ouvidos durante trabalhos prolongados.
3. Tenha muito cuidado quando manusear as fresas.
4. Antes da operação inspeccione cuidadosa a fresa para detectar qualquer defeito ou fissura. Substitua-a imediatamente se tiver defeitos ou fissuras.
5. Não corte pregos. Antes da operação inspeccione a superfície de trabalho e retire os pregos que possam existir.
6. Segure na ferramenta com firmeza.
7. Mantenha as mãos afastadas das peças em rotação.
8. Certifique-se de que a fresa não está em contacto com a superfície de trabalho antes de ligar o interruptor.
9. Antes de utilizar a ferramenta na superfície de trabalho, deixe-a funcionar durante alguns momentos.
Observe se se produzem vibrações ou ressonâncias que possam indicar uma montagem incorrecta ou defeito da fresa.
10. Verifique com cuidado o sentido de rotação da fresa e o sentido do corte.
11. Não deixe a ferramenta a funcionar sózinha. Trabalhe com ela apenas quando puder segurá-la com as mãos.
12. Antes de retirar a ferramenta da superfície de trabalho, desligue-a sempre e aguarde que a fresa esteja completamente parada.
13. Não toque na fresa imediatamente depois da operação porque pode estar muito quente e causar queimaduras.
14. Afaste sempre o cabo de alimentação da ferramenta, colocando-o para trás.
15. Tenha cuidado para não deixar cair diluente, gasolina, óleo ou qualquer material semelhante na base da ferramenta. Pode causar fendas na base da ferramenta.
16. Preste atenção à necessidade de utilizar fresas com o diâmetro de encaixe correcto e adequados à velocidade da ferramenta.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Instalação e extracção da fresa para recortes

Importante:
Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e com a ficha retirada da tomada antes de instalar ou extrair a fresa.

Para instalar o cortador, primeiro bloqueie o eixo pressionando o botão preto ao lado do fuso. Solte a porca de retenção do cortador com a chave fornecida para soltar o grampo do cortador. Remova o cortador sem um inserido. Insira o cortador a ser instalado totalmente e aperte a porca de retenção com firmeza

PRECAUÇÃO:
• Não aperte a porca da pinça sem ter introduzido uma fresa, pois pode danificá-la.
• Utilize só as chaves fornecidas com a ferramenta.

Ajuste da profundidade de corte
Use o parafuso micrométrico preto com botão recartilhado localizado próximo à escala de profundidade de 0 a 30 mm. Use a porca de borda redonda serrilhada do parafuso micrométrico para fixar a posição. Com esta configuração, você pode trabalhar com a imersão do cortador desde o início sem contato com a peça de trabalho, para que o contato seja estabelecido empurrando para baixo o corpo do roteador.
Para deixar a broca com profundidade permanente, aperte os dois botões nos dois eixos niquelados da máquina.

Acção do interruptor

PRECAUÇÃO
Antes de ligar a ferramenta à corrente, certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada.
Para ligar a máquina, pressione o botão liga / desliga. Para pará-lo, pare de pressionar o interruptor.
A ferramenta, equipada com função eletrônica, é fácil de usar graças aos seguintes recursos.

Operação
• Coloque a base da ferramenta na peça a ser cortada sem que a fresa faça contacto com a peça de trabalho. Em seguida ligue a ferramenta e espere até que a fresa atinja a velocidade máxima. Movimente a ferramenta sobre a superfície de trabalho, mantendo a base da ferramenta nivelada e avançando devagar até que o corte esteja feito.
• Quando efectuar cortes de cantos, a superfície de trabalho deve ficar do lado esquerdo da fresa no sentido do corte.

NOTA:
• Se movimentar a ferramenta com demasiada rapidez poderá causar um corte defeituoso, danificar a fresa ou motor. Se movimentar a ferramenta muito lentamente po-

derá queimar e danificar a superfície de trabalho. A velocidade correcta dependerá da medida da fresa, do tipo de superfície de trabalho e da profundidade de corte. Antes da operação final, é aconselhável efectuar uma experiência noutra superfície. Poderá assim verificar como sairá o corte e permitir-lhe-à certificar-se das dimensões.

• Quando utilizar a sapata, a guia recta ou a guia para recortes, certifique-se de que a mantém no lado direito no sentido do corte. Isto ajudará a mantê-la nivelada com o lado da superfície de trabalho.

PRECAUÇÃO:
Dado que excessiva operação de corte pode causar sobrecarga do motor ou dificuldade em controlar a ferramenta, a profundidade de corte não deve ser mais do que 3 mm por passagem quando abrir rasgos. Quando deseja abrir rasgos com mais de 3 mm de profundidade, faça várias passagens com regulação progressivamente mais profunda da fresa.

Serviço pós-venda e assistência ao cliente

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes.

A nossa equipa de consultores esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito da compra, aplicação e ajuste dos produtos e acessórios.

Stayer Ibérica S.A.
Área Empresarial de Andalucía - Sector 1,
Calle Sierra de Cazorla nº7
CP: 28320 Pinto (Madrid) Spain.

Eliminação

Ferramentas eléctricas, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias primas.
Não deitar ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

Sólo para los países de la UE:

De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE para aparelhos eléctricos e electrónicos velhos, e com as respectivas realizações nas leis nacionais, as ferramentas eléctricas que não servem mais para a utilização, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.

Declaração de conformidade

O que subscreve: STAYER IBERICA, S.A.

Com endereço:
Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: +34 91 691 86 30

CERTIFICA
Que as máquinas:
Tipo:
TUPIA VER TICAI

Modelo:
PRP6

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em “Dados técnicos” cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60745 conforme as disposições das directivas 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Fdo.: Ramiro de la Fuente
Director General

CE RoHS

Janeiro 2020

PRP6		
Pobór mocy	W	430
Obroty bez obciążenia	min $^{-1}$	26.000
Tuleja zaciskowa	mm	6
Głębokość frezowania	mm	0-30
Waga	Kg	1.6

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem
Omawiane narzędzie jest przeznaczone do przycinania (wyrównywania) i kształtowania drewna, tworzyw sztucznych i tym podobnych materiałów.

Zasilanie
Narzędzie może być podłączone wyłącznie do źródła zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej i pracować przy jednofazowym zasilaniu prądem zmiennym. Urządzenie jest podwójnie izolowane zgodnie z normami europejskimi, a tym samym może być zasilane również z gniazdek bez przewodu uziemiającego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik powinien zapoznać się z załączonymi instrukcjami.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
1. Podczas wykonywania czynności, przy których nóż może zetknąć się z ukrytym oprzewodowaniem lub własnym przewodem przyłączeniowym, maszynę należy trzymać za izolowane uchwyty. Wskutek kontaktu z przewodem pod napięciem odsłonięte metalowe elementy narzędzia mogą spowodować porażenie operatora.
2. Podczas długotrwałego użytkowania urządzenia należy zakładać środki ochrony słuchu.
3. Z nożami należy postępować bardzo ostrożnie.
4. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić, czy nóż nie jest pęknięty lub uszkodzony i w miarę potrzeby bezzwłocznie wymienić.
5. Nie wolno ciąć gwoździ. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy przedmiot obrabiany nie zawiera gwoździ. Jeżeli tak, usunąć wszystkie.
6. Maszynę należy mocno chwycić.
7. Trzymać ręce z dala od wirujących części.
8. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy nóż nie styka się z przedmiotem obrabianym.
9. Przed rozpoczęciem obróbki przedmiotu na krótko uruchomić maszynę.
Obserwować, czy nie występują drgania lub bicie osiowe, które wskazywałoby na nieprawidłowo zainstalowany nóż.
10. Należy uważać na kierunek obrotu noża i kierunek przesuwu.
11. Nie puszczać włączonego narzędzia. Urządzenie powinno pracować wyłącznie w rękach.
12. Po wyłączeniu urządzenia przed wyjęciem noża z przedmiotu obrabianego należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.
13. Nie dotykać noża zaraz po zakończeniu pracy, gdyż może być bardzo nagrzany i spowodować oparzenia skóry.
14. Zawsze układać kabel zasilający od urządzenia w tył.
15. Nie smarować podstawy urządzenia rozcieńczalnikiem, benzyną, olejem i tym podobnymi substancjami. Mogą one spowodować pęknięcia.
16. Należy zwracać uwagę na stosowanie noży o właściwej średnicy trzonu, dobranych odpowiednio do prędkości obrotowej narzędzia.

ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI
Montaż i demontaż noża frezarki

Ważne:
Przed montażem i demontażem noża należy sprawdzić, czy urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Aby zainstalować nóż, najpierw zablokuj wrzeciono, naciskając czarny przycisk obok wrzeciona. Poluzuj nakrętkę mocującą noża za pomocą dostarczonego klucza, aby zwolnić zacisk nożowy. Wyjmij frez, jeśli został włożony. Włóż odcinacz, który ma być całkowicie zainstalowany, i mocno dokręć nakrętkę.

UWAGA:
• Nie dokręcać nakrętki tulei zaciskowej przed włożeniem noża, gdyż spowoduje to pęknięcie stożka.
• Stosować wyłącznie klucze dostarczone wraz z narzędziem.

Dostosowanie głębokości skrawania
Użyj czarnej śruby mikrometrycznej z pokrętłem radełkowanym, która znajduje się obok skali głębokości 0-30 mm. Użyj radełkowanej okrągłej nakrętki śruby mikrometrycznej, aby ustalić położenie. Przy tym ustawieniu można wykonywać prace od zanurzenia noża od początku bez kontaktu z obrabianym przedmiotem, tak że kontakt zostanie nawiązany poprzez naciśnięcie korpusu routera.

Aby opuścić wiertło z trwałą głębokością, dokręć dwa pokrętła na dwóch jasnych, niklowanych wałkach maszyny.

Działanie wyłącznika

UWAGA:
Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania należy sprawdzić, czy jest wyłączone.

Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik / wyłącznik. Aby zatrzymać, przestań naciskać przełącznik.

Narzędzie wyposażone w funkcję elektroniczną jest łatwe w użyciu dzięki następującym cechom.

Praca
• Ustawić podstawę urządzenia na przedmiocie przeznaczonym do obróbki w taki sposób, aby nie było kontaktu z nożem. Następnie włączyć narzędzie i zaczekać do osiągnięcia pełnej prędkości roboczej. Przesunąć nóż do przodu nad powierzchnię przedmiotu obrabianego, utrzymując płynny ruch podstawy do czasu zakończenia cięcia.
• Podczas skrawania krawędzi powierzchnia przedmiotu obrabianego powinna znajdować się po lewej stronie noża, patrząc w kierunku przesuwu.

UWAGA:
• Zbyt szybki przesuw noża do przodu może skutkować słabą jakością cięcia albo uszkodzeniem noża lub silnika. Zbyt wolny ruch noża może spowodować jego spalenie i uszkodzenie. Właściwe tempo posuwu będzie zależało od wielkości noża, rodzaju przedmiotu obrabianego i głębokości cięcia. Przed wykonaniem cięcia przedmiotu obrabianego zaleca się przeprowadzenie cięcia próbnego na kawałku drewna. Pokaże to dokładny wygląd cięcia i umożliwi sprawdzenie wymiarów.
• Podczas używania stopki przycinarki, prowadnicy prostej lub prowadnicy przycinarki należy pamiętać, aby elementy te znajdowały się po prawej stronie, patrząc w kierunku przesuwu. Pozwoli to na utrzymanie ich równo z boczną powierzchnią przedmiotu obrabianego.

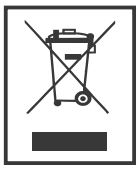
OSTRZEŻENIE:
Ponieważ zbyt głębokie cięcie może spowodować przeciążenie silnika lub trudności w sterowaniu nożem, podczas wycinania rowków głębokość cięcia nie powinna przekraczać 3 mm przy jednym przejściu. W przypadku konieczności wycięcia rowków o większej głębokości należy wykonać kilka przejść o coraz głębszym ustawieniu noża.

KONSERWACJA I OBSŁUGA
OSTRZEŻENIE:
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac należy sprawdzić, czy narzędzie jest odłączone od źródła zasilania.
Aby zapewnić BEZPIECZEŃSTWO i NIEZAWODNOŚĆ urządzenia, wszelkie naprawy oraz czynności konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane w autoryzowanych punktach obsługi lub w Fabrycznym Centrum Obsługi Stayer, zawsze przy uŜyciu oryginalnych części zamiennych Stayer.

Stayer Ibérica S.A.
Área Empresarial de Andalucía - Sector 1
Calle Sierra de Cazorla 7
28320 Pinto, Madryt (Hiszpania)

OCHRONA ŚRODOWISKA
Elementy maszyny, akcesoria i opakowanie należy poddać segregacji i przyjaznemu dla środowiska recyklingowi.
Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!

Tylko dla krajów WE:



Zgodnie z treścią Dyrektywy nr 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zuŜytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdroŜenia jako prawa krajowego, elektronarzędzia nie nadające się do dalszej eksploatacji naleŜy gromadzić oddzielnie i likwidować w sposób właściwy dla środowiska naturalnego.

DOKUMENT PRZEDSTAWIAJĄCY TREŚĆ DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wyrób Frezarka krawędziowa PR6 spełnia wymagania następujących norm lub dokumentów normalizacyjnych: 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95 EC, zgodnie z postanowieniami dyrektyw UNE-EN 60745-1:2010/A11:2011, UNE-EN 60745-2-17:2011, EN 61000-3-2:2006, EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005.

Dokumentacja techniczna przechowywana jest przez producenta:
Stayer Iberica S.A.
Area Empresarial De Andalucia, Sierra De Cazorla, 7, 28320 Pinto, Madrid – Spain.
Niżej podpisany jest odpowiedzialny za przygotowanie dokumentacji technicznej i składa tę deklarację w imieniu Stayer Iberica S.A.

CE RoHS

Ramiro de la Fuente Muela,
Dyrektor generalny Stayer Iberica S.A.
Pinto, Madryt, 01.2020r.

Dystrybutorem producenta w Polsce jest:
Północna Grupa Narzędziowa Sp. z o.o.,
14-100 Ostróda, ul. Hurtowa

Umieszczone na urządzeniu symbole oznaczają:

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.

Używaj ochraniaczy słuchu.

Używaj okularów ochronnych.

Używaj maski przeciwpyłowej.

STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

CE RoHS

www.grupostayer.com